



RUOTSI, PITKÄ OPPIMÄÄRÄ 18.3.2019

Tutkintoaineen sensorikokous on tarkentanut hyvän vastauksen sisältöjä seuraavasti.

Sisällysluettelo:

- Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt (3.5. korjattu 19.3.2019)
- Produktiivisten vastausten käsikirjoitus
- Kokeen pisteitys
- Muuta arvostelussa huomioon otettavaa

Periaate: Täysiä pisteitä ei voi saada vastauksesta, jossa on väärää tietoa. Jos täysin oikea vastaus sisältää oikeiden osien lisäksi ylimääräistä väärää tietoa, vastauksen enimmäispistemäärästä (oli se mikä tahansa) vähennetään 1p.

Esim. Oikea vastaus sisältää kolme osaa/asiaa à 2p (3x2p=6p). Jos vastauksessa on lisäksi mainittu jokin näihin osiin kuulumaton, virheellinen tieto, niin pistemäärä on 6-1=5p.

Nollainfo = tieto, joka mainitaan pohjatekstissä, mutta joka ei vastaa kysymykseen; ei tuo eikä vie pisteitä.

Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt:

DEL I Hörförståelse

1. Efter nio (10 p.)

- 1.1. Oetiska handlingar i samhället
- 1.2. Träden började småningom ta över odlingsmarker
- 1.3. Folk blev sura över att apokalypsen undveks
- 1.4. Valet av datum skedde slumpmässigt
- 1.5. En lättsam inställning till ämnet

2. Dialoger (12 p.)

- 2.1. Det är för kallt i hans lägenhet
- 2.2. Produkter som har små brister
- 2.3. Smakar det så kostar det
- 2.4. Han ska delta i en formell tillställning

3. Finska skolan i Sverige (video) (17 p.)

- 3.1. De kan arbeta ostört
- 3.2. Barnen klarar sig bra i landsomfattande prov
- 3.3. Organiserade tillvägagångssätt
- 3.4. Mängden aktiviteter avviker avsevärt beroende på elevens ålder
- 3.5. Pelätään, että lapsi leimautuu. (3 p.)
leima tai leimautuminen vaaditaan
- 3.6. Heillä on sama budjetti / samat määrärahat. (3 p.)
Rehtoreilla on samat vapaudet / sama päätösvalta. (3 p.)
koulu= nollainfoa, opettaja= 0 p.



4. Kilimanjaro i rullstol (12 p.)

- 4.1. Hans intresse för sport tog genast fart
- 4.2. Det ojämna underlaget
- 4.3. Han fick längre tid på sig
- 4.4. Det var uppehållsväder, vilket hjälpte gruppen

5. Rymden (21 p.)

- 5.1. Att få allt mer avancerad kännedom om månen
- 5.2. Man prioriterar att observera vår egen planet
- 5.3. De visar att vi alla tillhör samma helhet
- 5.4. Vi kan utan svårighet relatera till varelsen som sköts upp i rymden
- 5.5. En sammanslutning med fokus på ytterst avancerade studier
- 5.6. Tiedonvaihdossa / tiedon välittämisesssä eri puolille Yhdysvaltoja (3 p.)
Tiedon suojaamisessa / tiedon säilymisen varmistamisessa (3 p.)
vaaditaan suojaaminen (pelkkä varmistaminen ei riitä), tietoturva, säilyttäminen varmassa tallessa

6. Bostadsbubblan (9 p.)

- 6.1. De politiska aktörerna
- 6.2. Det finns för få lediga bostäder i det tillgängliga utbudet
- 6.3. Överallt, eftersom även mindre orter har områden där folk vill bo

7. Lindansaren (video) (8 p.)

- 7.1. Kuvittele/Ajatella/Ajattele/Mieti, että saa leijua/keinua/ liittää/ heilua/lentää korkealla/ylhäällä (2 p.)
- 7.2. Mutta onnellinen en ollut / olin vasta / onnellista minusta ei tullut / onnelliseksi en tullut (1 p.), onnekas – ok
Verbin aikamuodon oltava oikein (imperfekti).
- 7.3. ennen kuin / kun oli nuorallatanssijan vuoro (1 p.)
- 7.4. Vain yksi(näinen) valonsäde/valojuova/ valo/ liekki/kipinä/ loisti/ valaisi (1 p.)
Valo voidaan ilmaista monella tavalla suomeksi, ei vähennystä yhteyteen sopivista adjektiiveista; verbi vaaditaan
- 7.5. kun hän otti ensimmäisen askeleen(sa) (1 p.)
- 7.6. että voi uhmata/ rikkoa/ olla piittaamatta/ tehdä vastoin kaikkia lakeja/ kaikista laeista huolimatta/olla piittaamatta / kumota kaikki lait (1 p.)
- 7.7. ja murtaa/ rikkoa/ hajottaa/ katkaista kaikki siteet/kahleet/rajoitteet (1 p.)

DEL II Läsförståelse

8. April, april din dumma sill (8 p.)

- 8.1. Den innebar lösningen på ett stort problem
- 8.2. Den beskrev en olämplig handling
- 8.3. Det är fel saker man iakttar i folks beteende
- 8.4. För att vi utgår från att folk är ärliga

9. Den goda staden – finns den? (6 p.)

- 9.1. Allt det människor kräver i det vardagliga livet finns nära
- 9.2. Att invånarna känner att de är delaktiga



9.3. De är relativt lika sinsemellan

10. Hjärnflykt eller internationalisering? (4 p.)

- 10.1. Andra länder drar nytta av vår högklassiga utbildning
- 10.2. Omständigheterna är gynnsamma

11. Havssand och strandskydd (9 p.)

- 11.1. Något som leder till negativa konsekvenser
- 11.2. Kustlinjen drar sig mot inlandet
- 11.3. Det är naturvänligt att använda denna råvara för kustskyddet

12. Lumpen – gott och blandat (18 p.)

- 12.1. Båda har en viss bieffekt
- 12.2. Att öka antalet värnpliktiga med rötter utanför Sverige
- 12.3. Den förbättrar de sociala färdigheterna
- 12.4. Man hinner integreras i samhället
- 12.5. Han fick vara tillsammans med likasinnade
- 12.6. Där tvingas man möta sina fördomar

13. Myt och människa (12 p.)

- 13.1. Ingmar Bergman har själv bidragit till det
- 13.2. Han hade en rik fantasi
- 13.3. Han var främmande för den
- 13.4. Vilseleda

14. Varningar (14 p.)

- 14.1. Kun heikempi kerros repeää / murtuu/pettää/hajooa (1 p.) lisääntyneen kuormituksen/painon/paineen /rasituksen/vuoksi (1 p.) 2 p.
painon lisääntyminen vaaditaan
- 14.2. Loivan rinteän valinta (1 p.) ja että selvittää / tarkistaa/ etukäteen, missä mäissä lumi on kinostunut/ pakkautunut (1 p.)
- 14.3. Laittanut ajoesteitä /nopeusesteitä/hidasteita onnettomuuspaikalle (2 p.)
saadakseen autoilijat jarruttamaan (2 p.)
este hyväksytään myös yksikössä, mutta ei aitoja, kartioita tms. jotka eivät ole tekstin mukaisia
- 14.4. Tiellä on paljon liikennettä (2 p.), ja näkyvyys teillä on huono (2 p.).
lumipyry / lumisade = 0 p.
ruuhka = 0 p.
- 14.5. Terveydelle haitallisia nesteitä (1 p.) on valunut/ vuotanut maahan/ pihalle/ ulos / ratapihalle/alueelle (1 p.).
nollainfoa, mistä on levinnyt (tankista, astiasta jne.)
aineet/kemikaalit = 0 p.
kadulle = 0 p.

DEL III Struktur och ordförråd

15. Alternativa fakta (14 p.)

- 15.1. samla
- 15.2. påhittade
- 15.3. sanningen
- 15.4. omdiskuterade fenomen



- 15.5. avgörande
- 15.6. besvara
- 15.7. Begreppet
- 15.8. etablerad
- 15.9. utmanats
- 15.10. komma till rätta
- 15.11. har det nu börjat
- 15.12. kända för
- 15.13. förbjudit
- 15.14. till

16. Motsatsord (11 p.)

- 16.1. sanningen (2 p.)
- 16.2. generösa/frikostiga (2 p.)
- 16.3. ointressant/tråkig/trist (2 p.)
- 16.4. förneka/dölja (2 p.)
- 16.5. idiot/dumbom/träskalle (1 p.)
- 16.6. befriad/frisläppt/frigiven (2 p.)

17. Snack om utseende (15 p.)

Pisteitä ei vähennetä kirjoitusvirheistä, jotka eivät vaikuta ääntämiseen.

- 17.1. Jag tycker/anser (att) /Enligt min åsikt/ Enligt mig är de... (1 p.) de är intressanta ämnen/teman/ärenden /grejer/saker (1 p.). Det är värt / Det lönar sig att prata/tala/snacka om dem (1 p.).
- vain nämä hyväksytään (=kannattaa)
- 17.2. Som vadå till exempel? (1 p.) Vem bryr sig om (1 p.) samhälle och politik/ samhället och politik / samhälle och politiken / samhället och politiken (1 p.)
samhälle eller politik = ok
Tillexempel (ei vaikuta ääntämiseen) = ok
- 17.3. Jag delar inte din åsikt / Jag är inte av samma åsikt / Det tycker jag inte. / Jag håller inte med dig. (1 p.) Kom/Häng med mig (1 p.) och pröva/testa/ prova kursen Må bra/Må bra - kursen/-kurs (1 p.).
- 17.4. Efter kursdagen (1 p.)
- bjuder man på mat/ bjuds (det på) mat/ erbjuds mat/ är det matsservering (1p)
- och fritt umgänge / fri samvaro/fritt mingel/fritt samtal/ fri diskussion/
tai
man/vi/ (kan) umgås/mingla / diskutera/ fritt/ledigt (1 p.)
- 17.5. Om en vecka (1 p.) på lördag eftermiddag (1 p.) i elevkårens/ studentkårens lokal/lokaler/rum/sal/ utrymme(n) (1 p.).
av -prepositio = 0 p.



Produktiivisten vastausten käsikirjoitus:

RUOTSI, pitkä oppimäärä, kuullunymmärtäminen, kevät 2019
käsikirjoitus / produktiiviset vastaukset

3.5.

[Det är man ju lite rädd för att göra i Sverige, för att man tycker att man sätter en stämpel på så små barn]

3.6.

[vi lever på skolpengen som alla andra skolor. Jag uppskattar friheten jag har som rektor, men jag skulle antagligen ta mig den friheten i vilken skola jag än jobbar på]

5.6.

[då var man tvungen att tänka ut hur man skulle kunna byta information mellan olika ställen i USA, hur man skulle kunna säkra informationen]

7.1. Tänk, att få sväva högt där uppe

7.2. Men lycklig blev jag inte

7.3. Förr'n det var lindansarens tur

7.4. Bara en ensam strimla lyste

7.5. När han tog sitt första steg

7.6. Att man kan trotsa alla lagar

7.7. Att man kan bryta alla band



Kokeen pisteitys:

Tehtävä	Osioiden määrä	Pisteitys	Enint.	
1.1.–1.5.	5 x	2/0 p.	10 p.	
2.1.–2.4.	4 x	3/0 p.	12 p.	
3.1.–3.4.	4 x	2/0 p.	8 p.	} 17 p.
3.5.	1 x	3/0 p.	3 p.	
3.6.	1 x	6/3/0 p.	6 p.	
4.1.–4.4.	4 x	3/0 p.	12 p.	
5.1.–5.5.	5 x	3/0 p.	15 p.	} 21 p.
5.6.	1 x	6/3/0 p.	6 p.	
6.1.–6.3.	3 x	3/0 p.	9 p.	
7.1.	1 x	2/1/0 p.	2 p.	} 8 p.
7.2.–7.7.	6 x	1/0 p.	6 p.	
8.1.–8.4.	4 x	2/0 p.	8 p.	
9.1.–9.3.	3 x	2/0 p.	6 p.	
10.1.–10.2.	2 x	2/0 p.	4 p.	
11.1.–11.3.	3 x	3/0 p.	9 p.	
12.1.–12.6.	6 x	3/0 p.	18 p.	
13.1.–13.4.	4 x	3/0 p.	12 p.	
14.1.–14.2. & 14.5.	3 x	2/1/0 p.	6 p.	} 14 p.
14.3.–14.4.	2 x	4/2/0 p.	8 p.	
15.1.–15.14.	14 x	1/0 p.	14 p.	
16.1.–16.4. & 16.6.	5 x	2/1/0 p.	10 p.	} 11 p.
16.5.	1 x	1/0 p.	1 p.	
17.1.–17.5.	5 x	3–0 p.	15 p.	
18	1 x	Max 99 p.		

Yht. 299 p.



YLIOPPILASTUTKINTOLAUTAKUNTA
STUDENTEXAMENSÄMÄNDEN

Muuta arvostelussa huomioon otettavaa:

Kirjoitussuoritusten arvostelu

Virheet/ongelmakohdat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.